

# MIEJSCA I GRANICE. ŚWIĘTO LOKALNE ORTE UND GRENZEN – DAS ORTSFEST

## 21-24.06.2017

### środa, 21.06.2017

godz. 17.00, Stolec 4 [PL]

„Co tam macie...? Nic nie mamy” – akcja teatralna z udziałem młodzieży

godz. 18.00, Stolec 4 [PL]

„Widokówki” – warsztaty i akcja plenerowa

### czwartek, 22.06.2017

godz. 18.00, Gemeindesaal, Lindenstraße 12, Glashütte [DE]

„Waldglas – zapomniane dziedzictwo Pomorza”

godz. 19.00

Spacer śladami najstarszej huty szkła na Pomorzu i wizyta w Izbie Muzealnej w Glashütte [DE]

*Do Glashütte dojechać będzie można specjalnie podstawionym autobusem (trasa: Stolec godz. 16.55 – Rzędziny godz. 17.05 – Łęgi godz. 17.10 – Buk godz. 17.20 – Dobra godz. 17.30 – Blankensee godz. 17.40 – Pampow godz. 17.45)*

### piątek, 23.06.2017

godz. 14.00, Pampow [DE]

„Miejsca i granice” - akcja w przestrzeni

godz. 18.00, start: Klub, Stolec 9 [PL]

„Punkty styczne” – konstelacja artystyczna w przestrzeni wsi Stolec

Spacer śladem instalacji i akcji artystycznych w przestrzeni.

### sobota, 24.06.2017

godz. 19.00, sąsiedztwo Pałacu Stolec [PL]

„Nakarmić przyszłość. Święto bez granic” – spotkanie mieszkańców polsko-niemieckiego pogranicza  
Muzyka Ognia i Miłości, czyli prawie zapomniana tradycja pieśni strażackich, wspólny stół i posiłek złożony m.in. z przyniesionych przez mieszkańców smakołyków.

na wszystkie wydarzenia wstęp wolny  
więcej informacji: [www.fb.com/miejscaignanice](http://www.fb.com/miejscaignanice)  
[www.kana.art.pl](http://www.kana.art.pl)

### Mittwoch, 21.06.2017

17.00 Uhr, Stolec 4 [PL]

„Was habt ihr da ...? Nichts“ – Theateraktion mit Jugendlichen

18.00 Uhr, Stolec 4 [PL]

„Ansichtskarten” – Workshop und Mitmachaktion

### Donnerstag, 22.06.2017

18.00 Uhr, Gemeindesaal, Lindenstraße 12, Glashütte [DE]

„Waldglas – das vergessene Wirtschaftsgut Pommerns”

19.00 Uhr

Spaziergang auf den Spuren der ältesten Glashütte in Pommern und Besuch in der Heimatstube [DE]

*Für die Anfahrt wird ein Sonderbus mit Haltestellen und folgenden Abfahrtszeiten eingerichtet: Stolec (16:55), Rzędziny (17:05), Łęgi (17:10), Buk (17:20), Dobra (17:30), Blankensee (17:40) und Pampow (17:45). Rückkehr mit dem Bus ca. 19:45 Uhr.*

### Freitag, 23.06.2017

14.00 Uhr, Pampow [DE]

„Orte und Grenzen” – den Raum erleben

18.00 Uhr, Treffpunkt: Klub, Stolec 9 [PL]

„Berührungspunkte” – künstlerische Installationen im Raum

Ein geführter Ortsspaziergang

### Samstag, 24.06.2017

19.00 Uhr, Stolec – in Schlossnähe [PL]

„An einem Tisch. Fest ohne Grenzen” – Polnisch-deutsches Nachbarschaftstreffen mit Musik über das Feuer und die Liebe – Auftritt mit zum Teil schon vergessenen Feuerwehrliedern. Paartänze, Reigen- und Kreistänze und eine gemeinsame Tafel. Bringt eigene Leckereien mit!

Freier Eintritt zu allen Veranstaltungen

Weitere Informationen: [www.fb.com/miejscaignanice](http://www.fb.com/miejscaignanice)  
[www.kana.art.pl](http://www.kana.art.pl)



Pałac Stolec

Dworek przy Świdwiu

Heimatstube Glashütte

